

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : BYK-W 996

UFI : M2G7-E0CH-R00H-2JE1

Kod produktu : 000000000000104914

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Dodatek zwilżający i dyspergujący

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel

Numer telefonu : +49 281 670-0

Telefaks : +49 281 65735

Informacja : Regulatory Affairs

Numer telefonu : +49 281 670-23532

Telefaks : +49 281 670-23533

Adres e-mail : GHS.BYK@altana.com

1.4 Numer telefonu alarmowego

+48 22 307 3690 (Polski i Angielski)

+44 1235 239670 (All languages)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Substancje ciekłe łatwopalne, Kategoria 3	H226: Łatwopalna ciecz i pary.
Działanie drażniące na oczy, Kategoria 2	H319: Działa drażniąco na oczy.
Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe, Kategoria 3, Centralny układ nerwowy	H336: Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe, Kategoria 3, Układ oddechowy	H335: Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego, Kategoria 3	H412: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

2.2 Elementy oznakowania

Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Piktogramy określające
rodzaj zagrożenia :



Hasło ostrzegawcze : Uwaga

Zwroty wskazujące rodzaj
zagrożenia :

H226	Łatwopalna ciecz i pary.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H335	Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki
ostrożności :

Zapobieganie:

P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P261	Unikać wdychania mgły lub par.
P273	Unikać uwolnienia do środowiska.
P280	Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu/ ochronę twarzy/ ochronę słuchu.

Reagowanie:

P303 + P361 + P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody.

P370 + P378 W przypadku pożaru: Użyć suchy piasek, suche proszki gaśnicze lub pianę alkoholoodporną do gaszenia.

Niebezpieczne składniki muszą być wymienione na etykiecie:

- 64742-95-6 Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana

2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Charakter chemiczny : Solution of polymeric phosphoric acid ester

Składniki

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer indeksowy Numer rejestracji	Klasyfikacja	Stężenie (% w/w)
Phosphoric acid esters	162627-21-6	Eye Dam. 1; H318	>= 50 - <= 100
Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrzająca benzyna – niespecyfikowana	64742-95-6 01-2119455851-35	STOT SE 3; H336 (Centralny układ nerwowy) STOT SE 3; H335 (Układ oddechowy) Aquatic Chronic 2; H411 Flam. Liq. 3; H226 Asp. Tox. 1; H304	>= 20 - < 25
octan 2-metoksy-1-metyloetylu	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	STOT SE 3; H336 Flam. Liq. 3; H226	>= 20 - < 25
Phosphoric acid	7664-38-2 231-633-2 01-2119485924-24	Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 specyficzne stężenie graniczne Skin Corr. 1B; H314 >= 25 % Skin Irrit. 2; H315 10 - < 25 % Eye Irrit. 2; H319 10 - < 25 %	>= 1 - < 3

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Zalecenia ogólne : Usunąć z zagrożonej strefy.
Pokaż tę kartę charakterystyki lekarzowi dyżurnemu.
Nie pozostawiać osoby poszkodowanej bez opieki.

W przypadku wdychania : Zasięgnąć porady lekarza po istotnym narażeniu.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

- Osobie nieprzytomnej zapewnić wygodną pozycję i zasięgnąć porady medycznej.
- W przypadku kontaktu ze skórą : W przypadku zanieczyszczenia skóry - dobrze spłukać wodą.
W przypadku zanieczyszczenia ubrania - zdjąć ubranie.
- W przypadku kontaktu z oczami : Niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody.
Usunąć szkła (szkło) kontaktowe.
Zabezpieczyć nieuszkodzone oko.
W trakcie przemywania należy szeroko otwierać oczy.
Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze specjalistą.
- W przypadku połknięcia : Zachować drożność dróg oddechowych.
Nie podawać mleka lub napoju alkoholowego.
Nieprzytomnej osobie nigdy nie podawać nic doustnie.
Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

- Objawy : Brak dostępnej informacji.
- Zagrożenia : Działa drażniąco na oczy.
Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

- Leczenie : Brak dostępnej informacji.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

- Odpowiednie środki gaśnicze : Piana odporna na działanie alkoholu
Dwutlenek węgla (CO₂)
Suche proszki gaśnicze
- Niewłaściwe środki gaśnicze : Strumień wody o dużej objętości

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

- Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru : Nie dopuścić do spływania cieczy z gaszenia pożaru do sieci wodnej lub kanalizacji.
- Niebezpieczne produkty spalania : Tlenki węgla
Tlenki fosforu
Tlenki siarki

5.3 Informacje dla straży pożarnej

- Specjalne wyposażenie : W razie konieczności w trakcie akcji gaśniczej założyć aparat

BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ochronne dla strażaków

oddechowy z zamkniętym obiegiem.

Dalsze informacje

: Zebrać oddzielnie zanieczyszczoną wodę gaśniczą. Nie można jej usuwać do kanalizacji.
Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda gaśnicza muszą być usunięte zgodnie z lokalnymi przepisami.
Ze względów bezpieczeństwa w przypadku pożaru pojemniki powinny być przechowywane w oddzielnych pomieszczeniach.
Stosować rozpyloną wodę do chłodzenia zamkniętych pojemników.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**Indywidualne środki
ostrożności.

: Stosować środki ochrony indywidualnej.
Usunąć wszystkie źródła zapłonu.
Ewakuować załogę w bezpieczne miejsce.
Nie dopuścić do zbierania się oparów w ilościach mogących tworzyć stężenia wybuchowe. Opary mogą gromadzić się w nisko położonych przestrzeniach.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiskaŚrodki ostrożności w
zakresie ochrony środowiska

: Nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji.
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.
W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków powiadomić odpowiednie władze.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania

: Zneutralizować kredą, roztworem ługu lub amoniakiem.
Zebrać wyciek w niepalny materiał absorbujący (ziemię, piasek, ziemię okrzemkową, wermikulit) i umieścić w zbiorniku do utylizacji zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami (patrz w sekcji 13).

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Rozważania na temat utylizacji, patrz część 13., Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**Sposoby bezpiecznego
postępowania

: Unikać tworzenia się aerozolu.
Nie wdychać oparów/pyłu.
Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.
Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

- Wytyczne ochrony przeciwpożarowej :
- Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu w miejscu stosowania. Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym. Zapewnić wystarczającą ilość powietrza i/lub wentylację w miejscu pracy. Otwierać ostrożnie beczki w których zawartość może być pod ciśnieniem. Usunąć wodę z przemycia zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami.
 - Nie rozpylać nad otwartym płomieniem lub żarzącym się materiałem. Przedsiewziąć niezbędne działania przeciwko elektryczności statycznej (co mogłoby spowodować zapłon oparów organicznych). Przechowywać z dala od otwartego ognia, gorących powierzchni i źródeł zapłonu.
- Środki higieny :
- Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu. Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

- Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych :
- Nie palić. Przechowywać pojemnik dokładnie zamknięty w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane pionowo dla uniknięcia wycieków. Instalacje elektryczne/urządzenia muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa technicznego.
- Dalsze informacje o stabilności w przechowywaniu :
- Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

- Specyficzne zastosowania :
- Brak dostępnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Granice narażenia zawodowego

Składniki	Nr CAS	Typ wartości (Droga narażenia)	Parametry dotyczące kontroli	Podstawa
octan 2-metoksy-1-metyloetylu	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m ³	2000/39/EC
	Dalsze informacje: Adnotacja dotycząca skóry przypisana wartości dopuszczalnej narażenia zawodowego wskazuje na możliwość znacznej absorpcji poprzez skórę, Indykatory			
		STEL	100 ppm 550 mg/m ³	2000/39/EC
	Dalsze informacje: Adnotacja dotycząca skóry przypisana wartości dopuszczalnej narażenia zawodowego wskazuje na możliwość znacznej absorpcji poprzez skórę, Indykatory			

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

		NDS	260 mg/m ³	PL NDS
	Dalsze informacje: Skóra			
		NDSch	520 mg/m ³	PL NDS
	Dalsze informacje: Skóra			
Phosphoric acid	7664-38-2	TWA	1 mg/m ³	2000/39/EC
	Dalsze informacje: Indykatywny			
		STEL	2 mg/m ³	2000/39/EC
	Dalsze informacje: Indykatywny			
		NDS	1 mg/m ³	PL NDS
		NDSch	2 mg/m ³	PL NDS

Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006

Nazwa substancji	Końcowe przeznaczenie	Droga narażenia	Potencjalne skutki zdrowotne	Wartość
Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Narażenie długotrwałe, Skutki układowe	25 mg/kg
	Pracownicy	Wdychanie	Narażenie długotrwałe, Skutki układowe	150 mg/m ³
	Konsumenci	Kontakt ze skórą	Narażenie długotrwałe, Skutki układowe	11 mg/kg
	Konsumenci	Wdychanie	Narażenie długotrwałe, Skutki układowe	32 mg/m ³
	Konsumenci	Połykanie	Narażenie długotrwałe, Skutki układowe	11 mg/kg
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	796 mg/kg
	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	275 mg/m ³
	Konsumenci	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	320 mg/kg
	Konsumenci	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	33 mg/m ³
	Konsumenci	Połykanie	Długotrwałe - skutki układowe	36 mg/kg
	Pracownicy	Wdychanie	Ostre - skutki miejscowe	550 mg/m ³
	Konsumenci	Wdychanie	Ostre - skutki miejscowe	33 mg/m ³
Phosphoric acid	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki miejscowe	1 mg/m ³
	Pracownicy	Wdychanie	Ostre - skutki miejscowe	2 mg/m ³
	Konsumenci	Wdychanie	Długotrwałe - skutki	0,73 mg/m ³

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

			miejscowe	
--	--	--	-----------	--

Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006

Nazwa substancji	Środowisko	Wartość
octan 2-metoksy-1-metyloetylu	Woda słodka	0,635 mg/l
	Woda morska	0,0635 mg/l
	sporadyczne uwolnienie	6,35 mg/l
	Instalacja oczyszczania ścieków	100 mg/l
	Osad wody słodkiej	3,29 mg/kg
	Osad morski	0,329 mg/kg
	Gleba	0,29 mg/kg

8.2 Kontrola narażenia

Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu lub twarzy : Butelka z czystą wodą do przemywania oczu
Szczelne gogle
W przypadku problemów występujących w czasie
przetwarzania założyć osłonę twarzy i strój ochronny.

Ochrona rąk

Materiał : Kauczuk nitylowy
Czas wytrzymałości : > 240 min
Grubość rękawic : > 0,4 mm

Uwagi : Przydatność dla określonego stanowiska pracy powinna być
przedyskutowana z producentami rękawic ochronnych.

Ochrona skóry i ciała : Ubranie nieprzepuszczalne
Dostosować rodzaj ochrony ciała do ilości i stężenia
substancji niebezpiecznych w miejscu pracy.

Ochrona dróg oddechowych : W razie tworzenia się par stosować respirator z odpowiednim
filtrem.

Kontrola narażenia środowiska

Zalecenia ogólne : Nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji.
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to
bezpieczne.
W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków
powiadomić odpowiednie władze.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia : ciecz
Kolor : jasno brązowy
Zapach : estrowy
Próg zapachu : Brak dostępnych danych

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Temperatura topnienia/krzepnięcia	:	< 0 °C	Metoda: derived
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	:	146,00 °C	Metoda: derived
Górna granica wybuchowości / Górna granica palności	:	10,30 %(V)	
Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności	:	1,50 %(V)	
Temperatura zapłonu	:	40 °C	Metoda: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Temperatura samozapłonu	:	> 200,00 °C	Metoda: DIN 51794
Temperatura rozkładu	:	Brak dostępnych danych	
pH	:	3,0 (20 °C)	Stężenie: 1 % Metoda: DIN 19268 (1% in water)
Lepkość			
Lepkość dynamiczna	:	Brak dostępnych danych	
Lepkość kinematyczna	:	38,000 mm ² /s (20,00 °C)	28 mm ² /s (40,00 °C)
Rozpuszczalność			
Rozpuszczalność w wodzie	:	niemieszający się	
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	:	Brak dostępnych danych	
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	:	Brak dostępnych danych	
Prężność par	:	4 hPa (20,00 °C)	Metoda: derived
Gęstość względna	:	Brak dostępnych danych	
Gęstość	:	1,0350 g/cm ³ (20,00 °C)	Metoda: 4 (20°C zgięta szklanna rurka)

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Gęstość nasypowa : Nie dotyczy
Gęstość względna par : Brak dostępnych danych

9.2 Inne informacje

Łatwopalność (ciecze) : Podtrzymuje palenie
Szybkość parowania : Brak dostępnych danych
Napięcia powierzchniowego : Brak dostępnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

10.2 Stabilność chemiczna

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Metale
W reakcji z metalami wydziela się wodór.
Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania
zgodnie z zaleceniami.
Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Ciepło, ogień i iskry.

10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Kwasy
Silne utleniacze
Metale

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczer, samce i samice): 8.000,000000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrzająca benzyna – niespecyfikowana:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : Uwagi: Brak dostępnych danych
Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : Uwagi: Brak dostępnych danych
Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : LD50 (Królik, samce i samice): > 3.160 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 402 OECD

octan 2-metoksy-1-metyloetylu:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczer, samica): > 5.000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : Uwagi: Brak dostępnych danych
Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : Uwagi: Brak dostępnych danych

Phosphoric acid:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : Uwagi: Brak dostępnych danych
Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : Uwagi: Brak dostępnych danych
Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : Uwagi: Brak dostępnych danych

Działanie żrące/drażniące na skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Produkt:

Gatunek : Królik
Ocena : Brak działania drażniącego na skórę
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrzająca benzyna – niespecyfikowana:

Gatunek : Królik
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

octan 2-metoksy-1-metyloetylu:

Gatunek : Królik
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę
GLP, Dobra praktyka : tak
laboratoryjna

Phosphoric acid:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Działa drażniąco na oczy.

Produkt:

Gatunek : Królik
Ocena : Działa drażniąco na oczy.
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD
Wynik : Działanie drażniące na oczy
GLP, Dobra praktyka : tak
laboratoryjna

Uwagi : Działa drażniąco na oczy.

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana:

Gatunek : Królik
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy
GLP, Dobra praktyka : tak
laboratoryjna

octan 2-metoksy-1-metyloetylu:

Gatunek : Królik
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy
GLP, Dobra praktyka : tak
laboratoryjna

Phosphoric acid:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

Działanie uczulające na skórę

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Uczulenie układu oddechowego

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana:

Rodzaj badania	: Test maksymizacyjny
Droga narażenia	: Skórnie
Gatunek	: Świnka morska
Metoda	: Dyrektywa ds. testów 406 OECD
Wynik	: Nie powoduje podrażnienia skóry.

octan 2-metoksy-1-metyloetylu:

Gatunek	: Świnka morska
Metoda	: Dyrektywa ds. testów 406 OECD
Wynik	: Nie jest substancją uczulającą skóry.
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna	: tak

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Genotoksyczność in vitro : Uwagi: Brak dostępnych danych

Genotoksyczność in vivo : Uwagi: Brak dostępnych danych

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana:

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze- Ocena	: Klasyfikowane w oparciu o stężenie benzenu <0,1% (Regulacja (UE) 1272/2008, Aneks VI, Część 3, Przypis P)
---	---

Działanie rakotwórcze

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana:

Działanie rakotwórcze -	: Klasyfikowane w oparciu o stężenie benzenu <0,1%
-------------------------	--

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Ocena (Regulacja (UE) 1272/2008, Aneks VI, Część 3, Przypis P)

Szkodliwe działanie na rozrodczość

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Działanie na płodność : Uwagi: Brak dostępnych danych

Wpływ na rozwój płodu : Uwagi: Brak dostępnych danych

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Toksyczność dawki powtórzonej

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Toksyczność przy aspiracji

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Brak dostępnych danych

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana:

Substancja lub mieszanina jest znana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi lub musi być rozpatrywana jako powodująca zagrożenie toksyczne drogą oddechową dla ludzi.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Nie sklasyfikowano z uwagi na brak danych.

Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Dalsze informacje

Produkt:

Uwagi : Objawami przedłużonego wystawienia na działanie mogą być: ból głowy, zawrót głowy, wyczerpanie, mdłości i wymioty. Stężenia znacznie przekraczające wartość TLV mogą powodować efekty narkotyczne. Rozpuszczalniki mogą wysuszać skórę.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Produkt:

Toksyczność dla ryb : Uwagi: Brak dostępnych danych

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : Uwagi: Brak dostępnych danych

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana:

Toksyczność dla ryb : LL50 (Ryby): 9,2 mg/l
Czas ekspozycji: 96 h
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): 3,2 mg/l
Czas ekspozycji: 48 h
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla glonów/rośliny wodne : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata): 2,6 mg/l
Czas ekspozycji: 72 h
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

octan 2-metoksy-1-metyloetylu:

Toksyczność dla ryb : LC50 (Ryby): 100 - 180 mg/l
Czas ekspozycji: 96 h
Rodzaj badania: próba statyczna
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: nie

Toksyczność dla
glony/rośliny wodne : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): > 1.000
mg/l
Czas ekspozycji: 96 h
Rodzaj badania: próba statyczna
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: nie

Phosphoric acid:

Toksyczność dla dafnii i
innych bezkręgowców
wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłitka)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 48 h
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla
glony/rośliny wodne : ErC50 (Desmodesmus subspicatus (algi zielone)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 72 h
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt:

Biodegradowalność : Uwagi: Brak dostępnych danych

Składniki:

Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne; Niskowrząca benzyna – niespecyfikowana:

Biodegradowalność : Wynik: Łatwo biodegradowalny.
Metoda: Dyrektywa ds. testów 301F OECD

octan 2-metoksy-1-metyloetylu:

Biodegradowalność : Wynik: Łatwo biodegradowalny.
Metoda: Dyrektywa ds. testów 301F OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Produkt:

Bioakumulacja : Uwagi: Brak dostępnych danych

Składniki:

octan 2-metoksy-1-metyloetylu:

Współczynnik podziału: n-
oktanol/woda : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH: 6,8
Metoda: Wytyczne OECD 117 w sprawie prób
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania**Produkt:**

Dodatkowe informacje ekologiczne : Zagrożenie środowiska nie może być wykluczone w przypadku nieprofesjonalnego posługiwania się lub usuwania. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**

Produkt : Produkt nie powinien przedostawać się do sieci wodnej lub kanalizacyjnej oraz gleby.
Nie zanieczyszczać stawów, cieków wodnych lub kanałów produktem lub pojemnikami po produkcji.
Przekazać licencjowanemu zakładowi usuwania odpadów.

Zanieczyszczone opakowanie : Opróżnić opakowanie z resztek produktu.
Usunąć jak niewykorzystany produkt.
Nie używać ponownie pustych pojemników.
Nie spalać i nie ciąć palnikiem pustych beczek.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID**

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ADN	: UN 1993
ADR	: UN 1993
RID	: UN 1993
IMDG	: UN 1993
IATA	: UN 1993

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADN	: MATERIAŁ ZAPALNY CIEKŁY I.N.O. (Solvent naphtha, 1-Methoxy-2-propanol acetate)
ADR	: MATERIAŁ ZAPALNY CIEKŁY I.N.O. (1-Methoxy-2-propanol acetate, Solvent naphtha)
RID	: MATERIAŁ ZAPALNY CIEKŁY I.N.O. (1-Methoxy-2-propanol acetate, Solvent naphtha)
IMDG	: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (1-Methoxy-2-propanol acetate, Solvent naphtha)
IATA	: Flammable liquid, n.o.s. (1-Methoxy-2-propanol acetate, Solvent naphtha)

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADN	: 3
ADR	: 3
RID	: 3
IMDG	: 3
IATA	: 3

14.4 Grupa pakowania

ADN	
Grupa pakowania	: III
Kody klasyfikacji	: F1
Nr. rozpoznawczy zagrożenia	: 30
Nalepki	: 3
ADR	
Grupa pakowania	: III
Kody klasyfikacji	: F1
Nr. rozpoznawczy zagrożenia	: 30
Nalepki	: 3
Kod ograniczeń przewozu przez tunele	: D/E
RID	
Grupa pakowania	: III
Kody klasyfikacji	: F1
Nr. rozpoznawczy	: 30

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

zagrożenia

Nalepki : 3

IMDG

Grupa pakowania : III

Nalepki : 3

EmS Kod : F-E, S-E

Uwagi : IMDG Code segregation group - none

IATA (Ładunek)

Instrukcja pakowania : 366

(transport lotniczy towarowy)

Grupa pakowania : III

Nalepki : Flammable Liquids

IATA (Pasażer)

Instrukcja pakowania : 355

(transport lotniczy

pasażerski)

Instrukcja opakowania (LQ) : Y344

Grupa pakowania : III

Nalepki : Flammable Liquids

14.5 Zagrożenia dla środowiska

ADN

Niebezpieczny dla : nie
środowiska

ADR

Niebezpieczny dla : nie
środowiska

RID

Niebezpieczny dla : nie
środowiska

IMDG

Substancja mogąca : nie
spowodować
zanieczyszczenie morza

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Klasyfikacja(e) transportowa(e) podana(e) tutaj jest/są tylko dla celów informacyjnych i jest/są oparte wyłącznie na właściwościach niezapakowanego materiału, jak opisany w niniejszej Karcie Bezpieczeństwa Materiałowego. Klasyfikacje transportowe mogą zmieniać się zależnie od sposobu transportu, rozmiarów opakowania oraz odmian legislacji regionalnych lub krajowych.

14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów (Załącznik XVII)

: Należy uwzględnić warunki ograniczenia dla poniższych wpisów:
Numer na liście 3

REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59).

Numer na liście 75: Jeżeli zamierzasz używać ten produkt jako tusz do tatuażu, skontaktuj się ze sprzedawcą.

: Ten produkt nie zawiera substancji nie zawiera substancji wzbudzających bardzo duże obawy (Rozporządzenie (WE) Nr 1907/2006 (REACH), Artykuł 57).

REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV)

: Nie dotyczy

Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi.

P5c

CIECZE ŁATWOPALNE

Inne przepisy:

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity Dz.U. 2016 nr 0 poz. 1488)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2021 poz. 874, z późn. zm.)

Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179, poz. 1485, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Po dalsze informacje patrz eSDS.

SEKCJA 16: Inne informacje

Elementy, w których wprowadzono odpowiednie zmiany w poprzedniej wersji, są wyróżnione w treści tego dokumentu dwoma pionowymi liniami.

Pełny tekst Zwrotów H

H226	: Łatwopalna ciecz i pary.
H304	: Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H314	: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H318	: Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H335	: Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
H336	: Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
H411	: Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Pełny tekst innych skrótów

Aquatic Chronic	: Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego
Asp. Tox.	: Zagrożenie spowodowane aspiracją
Eye Dam.	: Poważne uszkodzenie oczu
Flam. Liq.	: Substancje ciekłe łatwopalne
Skin Corr.	: Działanie żrące na skórę
STOT SE	: Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe
2000/39/EC	: Dyrektywa Komisji 2000/39/WE ustanawiająca pierwszą listę indykatywnych wartości granicznych narażenia na czynniki zewnętrzne podczas pracy

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

PL NDS	:	Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.)
2000/39/EC / TWA	:	Wartości dopuszczalnej- 8 godzin
2000/39/EC / STEL	:	Krótkoterminowe narażenia zawodowego
PL NDS / NDS	:	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
PL NDS / NDSch	:	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AIIC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; BGW - Biologiczne Wartości Graniczne; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); LSPN - Wykaz zgłoszonych substancji niebezpiecznych (Chile); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych koleją; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECI - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

Dalsze informacje

Klasyfikacja mieszaniny:

Procedura klasyfikacji:

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Flam. Liq. 3	H226	Oparte na danych produktu lub ocenie
Eye Irrit. 2	H319	Oparte na danych produktu lub ocenie
STOT SE 3	H336	Metoda obliczeniowa
STOT SE 3	H335	Metoda obliczeniowa
Aquatic Chronic 3	H412	Metoda obliczeniowa

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki oparte są na aktualnym stanie wiedzy i informacji na dzień publikacji. Została ona opracowana jedynie jako wskazówka dla bezpiecznego użytkowania, stosowania, przetwarzania, magazynowania, transportu, usuwania oraz w przypadku uwolnienia do środowiska i nie powinna być traktowana jako gwarancja właściwości ani specyfikacja jakościowa. Informacja dotyczy jedynie zgodnego z przeznaczeniem zastosowania danego materiału, może nie być ważna dla tego materiału, użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innym procesie, chyba, że jest to wymienione w tekście.

PL / PL

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Załącznik: Scenariusze narażenia

Spis Treści

Numer	Tytuł
ES 1	Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin; Przemysłowe zastosowania (SU3).
ES 2	Zastosowanie w powłokach; Przemysłowe zastosowania (SU3).
ES 3	Zastosowanie w powłokach; Zastosowania profesjonalne (SU22).
ES 4	Czyszczenie; Przemysłowe zastosowania (SU3).
ES 5	Czyszczenie; Zastosowania profesjonalne (SU22).
ES 6	Zastosowanie w laboratoriach; Przemysłowe zastosowania (SU3).
ES 7	Zastosowanie w laboratoriach; Zastosowania profesjonalne (SU22).
ES 8	Czyszczenie; Zastosowania użytkowe (SU21).
ES 9	Zastosowanie w powłokach; Zastosowania użytkowe (SU21).

BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 1: Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin; Przemysłowe zastosowania (SU3).**1.1. Sekcja tytułowa**

Nazwa scenariusza narażenia	: Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin
Struktura krótkich tytułów	: Preparowanie i (ponowne) pakowanie substancji i mieszanin; Przemysłowe zastosowania (SU3).

Środowisko		
ZS 1	Formulacja w mieszaninę, Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie)	ERC2, ERC4
Pracownik		
ZS 2	Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.	PROC1
ZS 3	Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu	PROC2
ZS 4	Wytwarzanie lub formulacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia, Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia, Mieszanie we wsadowych procesach, Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu, Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu, Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem), Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie, Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego	PROC3, PROC4, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC14, PROC15

1.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

1.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Formulacja w mieszaninę (ERC2) / Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

Charakterystyka produktu (artykułu)
Obejmuje stężenia do 100 %

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 50 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 730000 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 100
Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków	
Typ STP	: Zakład oczyszczania ścieków komunalnych
Oczyszczanie osadów ściekowych STP	: Bez zastosowania osadów ściekowych w glebie Osady ściekowe należy spalać, zamykać lub odzyskiwać.
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

1.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Warunki i środki techniczne i organizacyjne	
Przechowywać substancję w systemie zamkniętym.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

1.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Warunki i środki techniczne i organizacyjne	
Przechowywać substancję w systemie zamkniętym.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

1.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3) / Produkcja chemiczna w której

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

powstaje możliwość narażenia (PROC4) / Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5) / Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a) / Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b) / Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem) (PROC9) / Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie (PROC14) / Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

1.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

1.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Formulacja w mieszaninę (ERC2) / Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	10 kg/dzień	
Odpady	0,2 kg/dzień	
Gleba	0,1 kg/dzień	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

1.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

<http://www.ecetoc.org/tra>

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 2: Zastosowanie w powłokach; Przemysłowe zastosowania (SU3).

2.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	: Zastosowanie w powłokach
Struktura krótkich tytułów	: Zastosowanie w powłokach; Przemysłowe zastosowania (SU3).

Środowisko		
ZS 1	Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie)	ERC4
Pracownik		
ZS 2	Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.	PROC1
ZS 3	Napylenie przemysłowe	PROC7
ZS 4	Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu, Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia, Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia, Mieszanie we wsadowych procesach, Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu, Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu, Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem), Nakładanie pędzlem lub wałkiem, Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie, Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie, Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego	PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC10, PROC13, PROC14, PROC15

2.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

2.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 300
Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków	
Typ STP	: Zakład oczyszczania ścieków komunalnych
Oczyszczanie osadów ściekowych STP	: Osady ściekowe należy spalać, zamykać lub odzyskiwać.
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

2.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Warunki i środki techniczne i organizacyjne	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Przechowywać substancję w systemie zamkniętym.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

2.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie przemysłowe (PROC7)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Warunki i środki związane z ochroną osobistą, higieną i oceną zdrowia	
Nosić ochronę dróg oddechowych zgodną z normą EN140.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.

2.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2) / Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3) / Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4) / Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5) / Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a) / Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b) / Przenoszenie substancji lub mieszaniny do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem) (PROC9) / Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10) / Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

zamaczanie lub zalewanie (PROC13) / Tabletkowanie, prasowanie, wyciskanie, grudkowanie, granulowanie (PROC14) / Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.

2.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

2.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	980 kg/dzień	
Odpady	0,7 kg/dzień	
Gleba	0 kg/dzień	

2.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

<http://www.ecetoc.org/tra>

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 3: Zastosowanie w powłokach; Zastosowania profesjonalne (SU22).

3.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	: Zastosowanie w powłokach
Struktura krótkich tytułów	: Zastosowanie w powłokach; Zastosowania profesjonalne (SU22).

Środowisko		
ZS 1	Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach), Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami)	ERC8a, ERC8d
Pracownik		
ZS 2	Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.	PROC1
ZS 3	Napylenie nieprzemysłowe	PROC11
ZS 4	Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu, Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia, Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia, Mieszanie we wsadowych procesach, Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu, Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu, Nakładanie pędzlem lub wałkiem, Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie, Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego, Działania ręczne obejmujące kontakt z dłońmi	PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC8a, PROC8b, PROC10, PROC13, PROC15, PROC19

3.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

3.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a) / Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami) (ERC8d)

Charakterystyka produktu (artykułu)
Obejmuje stężenia do 100 %

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C

3.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Warunki i środki techniczne i organizacyjne	
Przechowywać substancję w systemie zamkniętym.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.

3.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie nieprzemysłowe (PROC11)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Warunki i środki techniczne i organizacyjne	
Posługiwać się wyciągiem laboratoryjnym lub inną wentylacją wywiewną.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.

3.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2) / Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3) / Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4) / Mieszanie we wsadowych procesach (PROC5) / Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a) / Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b) / Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10) / Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13) / Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15) / Działania ręczne obejmujące kontakt z dłońmi (PROC19)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.

3.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

3.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

**/ Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do
wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami) (ERC8d)**

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	980 kg/dzień	
Odpady	10 kg/dzień	
Gleba	10 kg/dzień	

3.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli
zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

<http://www.ecetoc.org/tra>

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu
informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 4: Czyszczenie; Przemysłowe zastosowania (SU3).

4.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	: Czyszczenie
Struktura krótkich tytułów	: Czyszczenie; Przemysłowe zastosowania (SU3).

Środowisko		
ZS 1	Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie)	ERC4
Pracownik		
ZS 2	Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.	PROC1
ZS 3	Napyłanie przemysłowe	PROC7
ZS 4	Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu, Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia, Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia, Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu, Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu, Nakładanie pędzlem lub wałkiem, Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie	PROC2, PROC3, PROC4, PROC8a, PROC8b, PROC10, PROC13

4.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

4.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Ilość roczna na stanowisko	: 100000 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 20
Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków	
Typ STP	: Zakład oczyszczania ścieków komunalnych
Oczyszczanie osadów ściekowych STP	: Bez zastosowania osadów ściekowych w glebie Osady ściekowe należy spalać, zamykać lub odzyskiwać.
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 1.000

4.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Warunki i środki techniczne i organizacyjne	
Przechowywać substancję w systemie zamkniętym.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

temperatura	:	Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH		
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy		

4.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie przemysłowe (PROC7)

Charakterystyka produktu (artykułu)		
Obejmuje stężenia do 5 %		
Fizyczna forma produktu	:	Ciekły
Prężność par	:	5 hPa
temperatura	:	20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia		
Czas trwania	:	480 min
Częstotliwość użycia	:	5 dni w tygodniu
Warunki i środki techniczne i organizacyjne		
Zapewnić dobry standard ogólnej wentylacji (nie mniej niż 3 do 5 wymian powietrza w ciągu godziny).		
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników		
temperatura	:	Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH		
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy		

4.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2) / Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3) / Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4) / Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a) / Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b) / Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10) / Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

4.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

4.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	1.000 kg/dzień	
Odpady	0,003 kg/dzień	
Gleba	0 kg/dzień	

4.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

<http://www.ecetoc.org/tra>

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 5: Czyszczenie; Zastosowania profesjonalne (SU22).

5.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	: Czyszczenie
Struktura krótkich tytułów	: Czyszczenie; Zastosowania profesjonalne (SU22).

Środowisko		
ZS 1	Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach)	ERC8a
ZS 2	Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami)	ERC8d
Pracownik		
ZS 3	Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia.	PROC1
ZS 4	Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu	PROC8a
ZS 5	Nakładanie pędzlem lub wałkiem	PROC10
ZS 6	Napylanie nieprzemysłowe	PROC11
ZS 7	Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu, Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia, Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia, Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu, Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie	PROC2, PROC3, PROC4, PROC8b, PROC13

5.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

5.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 1000000 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 365
Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków	
Typ STP	: Zakład oczyszczania ścieków komunalnych
Oczyszczanie osadów ściekowych STP	: Bez zastosowania osadów ściekowych w glebie Osady ściekowe należy spalać, zamykać lub odzyskiwać.
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

5.2.2. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami) (ERC8d)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 1000000 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 365

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków	
Typ STP	: Zakład oczyszczania ścieków komunalnych
Oczyszczanie osadów ściekowych STP	: Bez zastosowania osadów ściekowych w glebie Osady ściekowe należy spalać, zamykać lub odzyskiwać.
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczenia wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczenia wody morskiej	: 100

5.2.3. Kontrola narażenia pracowników: Produkcja chemiczna lub rafineryjna w procesie zamkniętym bez prawdopodobieństwa narażenia lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia. (PROC1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Warunki i środki techniczne i organizacyjne	
Przechowywać substancję w systemie zamkniętym.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH

Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy

5.2.4. Kontrola narażenia pracowników: Przenoszenie substancji lub mieszanin (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach nie przeznaczonych do tego celu (PROC8a)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 240 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

5.2.5. Kontrola narażenia pracowników: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 25 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy

5.2.6. Kontrola narażenia pracowników: Napyłanie nieprzemysłowe (PROC11)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 1 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

5.2.7. Kontrola narażenia pracowników: Chemiczna produkcja lub rafinacja w procesie zamkniętym ciągłym z okazjonalnym kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zapobiegania rozprzestrzenianiu (PROC2) / Wytwarzanie lub formułacja w przemyśle chemicznym w zamkniętych procesach wsadowych ze sporadycznym, kontrolowanym narażeniem lub procesy o równoważnych warunkach zabezpieczenia (PROC3) / Produkcja chemiczna w której powstaje możliwość narażenia (PROC4) / Przenoszenie substancji lub mieszaniny (załadunek/rozładunek) w pomieszczeniach przeznaczonych do tego celu (PROC8b) / Traktowanie wyrobów przemysłowych poprzez zamaczanie lub zalewanie (PROC13)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 5 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

5.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

5.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	20 kg/dzień	
Odpady	0,001 kg/dzień	
Gleba	0 kg/dzień	

5.3.2. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami) (ERC8d)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	20 kg/dzień	
Odpady	0,001 kg/dzień	
Gleba	0 kg/dzień	

5.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

<http://www.ecetoc.org/tra>

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 6: Zastosowanie w laboratoriach; Przemysłowe zastosowania (SU3).

6.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	:	Zastosowanie w laboratoriach
Struktura krótkich tytułów	:	Zastosowanie w laboratoriach; Przemysłowe zastosowania (SU3).
Środowisko		
ZS 1	Formulacja w mieszaninę, Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie)	ERC2, ERC4
Pracownik		
ZS 2	Nakładanie pędzlem lub wałkiem, Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego	PROC10, PROC15

6.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

6.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Formulacja w mieszaninę (ERC2) / Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 50 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 730000 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 100
Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków	
Typ STP	: Zakład oczyszczania ścieków komunalnych
Oczyszczanie osadów ściekowych STP	: Bez zastosowania osadów ściekowych w glebie Osady ściekowe należy spalać, zamykać lub odzyskiwać.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

6.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10) / Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

6.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

6.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Formulacja w mieszaninę (ERC2) / Zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych w obiektach przemysłowych (bez włączenia do lub na wyrobie) (ERC4)

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	10 kg/dzień	
Odpady	0,2 kg/dzień	
Gleba	0,1 kg/dzień	

6.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz
<http://www.ecetoc.org/tra>

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 7: Zastosowanie w laboratoriach; Zastosowania profesjonalne (SU22).

7.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	: Zastosowanie w laboratoriach
Struktura krótkich tytułów	: Zastosowanie w laboratoriach; Zastosowania profesjonalne (SU22).

Środowisko		
ZS 1	Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach)	ERC8a
Pracownik		
ZS 2	Nakładanie pędzlem lub wałkiem, Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego	PROC10, PROC15

7.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

7.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 1 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 365
Warunki i środki odnoszące się do zakładu oczyszczania ścieków	
Typ STP	: Zakład oczyszczania ścieków komunalnych
Oczyszczanie osadów ściekowych STP	: Bez zastosowania osadów ściekowych w glebie Osady ściekowe należy spalać, zamykać lub odzyskiwać.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Lokalny współczynnik rozcieńczania : 10 wody słodkiej
Lokalny współczynnik rozcieńczania : 100 wody morskiej

7.2.2. Kontrola narażenia pracowników: Nakładanie pędzlem lub wałkiem (PROC10) / Zastosowanie odczynnika laboratoryjnego (PROC15)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 5 dni w tygodniu
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie pracowników	
temperatura	: Zakłada się stosowanie w temperaturze nie wyższej niż 20°C powyżej temperatury otoczenia.
Dodatkowe porady dotyczące dobrych praktyk. Nie mają zastosowania zobowiązania wynikające z paragrafu 37(4) rozporządzenia REACH	
Zakłada wdrożenie dobrych, podstawowych standardów dotyczących higieny pracy	

7.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

7.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	0,01 kg/dzień	
Odpady	0,01 kg/dzień	
Gleba	0 kg/dzień	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

7.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

<http://www.ecetoc.org/tra>

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 8: Czyszczenie; Zastosowania użytkowe (SU21).

8.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	: Czyszczenie
Struktura krótkich tytułów	: Czyszczenie; Zastosowania użytkowe (SU21).

Środowisko		
ZS 1	Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach)	ERC8a
ZS 2	Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami)	ERC8d
Konsument		
ZS 3	Produkty do ochrony powietrza	PC3
ZS 4	Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb	PC9a
ZS 5	Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb	PC9a
ZS 6	Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)	PC35
ZS 7	Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb	PC9a
ZS 8	Środki myjące i czyszczące	PC35
ZS 9	Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)	PC35
ZS 10	Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)	PC35

8.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

8.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 2,6 kg

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 365
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

8.2.2. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami) (ERC8d)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 2,6 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 365
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

8.2.3. Kontrola narażenia konsumenta: Produkty do ochrony powietrza (PC3)

Ochrona powietrza, działania ciągłe (materiały stałe i płynne) (PC3_2)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 10 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 0,48 g/event
Czas trwania	: 480 min
Częstotliwość użycia	: 365 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

8.2.4. Kontrola narażenia konsumenta: Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb (PC9a)

Wodna farba lateksowa do ścian (PC9a_1, PC15_1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 1 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 2,760 kg
Czas trwania	: 132 min
Częstotliwość użycia	: 4 dni w roku

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

8.2.5. Kontrola narażenia konsumenta: Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb (PC9a)

Farba wodna o dużej zawartości rozpuszczalnika i dużej gęstości (PC9a_2, PC15_2)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 27,5 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 0,744 kg
Czas trwania	: 132 min
Częstotliwość użycia	: 6 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

8.2.6. Kontrola narażenia konsumenta: Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach) (PC35)

Środki czyszczące, płyny (wszystkie środki czyszczące, produkty sanitarne, środki do czyszczenia podłóg, środki do czyszczenia powierzchni szklanych, środki do czyszczenia dywanów, środki do czyszczenia metali) (PC8_2, PC35_2)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 50 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 0,215 kg
Czas trwania	: 19,8 min
Częstotliwość użycia	: 2 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 24 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

8.2.7. Kontrola narażenia konsumenta: Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb (PC9a)

Środki do usuwania (usuwanie farby, kleju, tapet, uszczelniaczy) (PC9a_4, PC15_4)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 50 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 0,491 kg
Czas trwania	: 120 min
Częstotliwość użycia	: 3 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

8.2.8. Kontrola narażenia konsumenta: Środki myjące i czyszczące (PC35)

Produkty piorące i środki do zmywania naczyń (PC35_1, PC8_1)

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 5 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 15 g/event
Czas trwania	: 30 min
Częstotliwość użycia	: 365 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m3

8.2.9. Kontrola narażenia konsumenta: Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach) (PC35)

Środki czyszczące, płyny (wszystkie środki czyszczące, produkty sanitarne, środki do czyszczenia podłóg, środki do czyszczenia powierzchni szklanych, środki do czyszczenia dywanów, środki do czyszczenia metali) (PC8_2, PC35_2)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 5 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 27 g/event
Czas trwania	: 19,8 min
Częstotliwość użycia	: 128 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m3
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

8.2.10. Kontrola narażenia konsumenta: Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach) (PC35)

Środki czyszczące, spryskiwacze spustowe (wszystkie środki czyszczące, produkty sanitarne, środki do czyszczenia powierzchni szklanych) (PC8_3, PC35_3)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 15 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 35 g/event
Czas trwania	: 10,2 min
Częstotliwość użycia	: 128 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

8.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

8.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	950 kg/dzień	
Odpady	25 kg/dzień	
Gleba	25 kg/dzień	

8.3.2. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, poza pomieszczeniami) (ERC8d)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	950 kg/dzień	

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Odpady	25 kg/dzień	
Gleba	25 kg/dzień	

8.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

<http://www.ecetoc.org/tra>

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

ES 9: Zastosowanie w powłokach; Zastosowania użytkowe (SU21).

9.1. Sekcja tytułowa

Nazwa scenariusza narażenia	: Zastosowanie w powłokach
Struktura krótkich tytułów	: Zastosowanie w powłokach; Zastosowania użytkowe (SU21).

Środowisko		
ZS 1	Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach)	ERC8a
ZS 2	Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji reagujących w systemach otwartych	ERC8b
Konsument		
ZS 3	Kleje, szczeliwa	PC1
ZS 4	Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb	PC9a

9.2. Warunki stosowania wpływające na narażenie

9.2.1. Kontrola narażenia środowiska: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 130 kg
Ilość dzienna na stanowisko	: 370 kg
Tonaż zastosowania regionalnego	: 270000 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 365
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.	
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

9.2.2. Kontrola narażenia środowiska: Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji reagujących w systemach otwartych (ERC8b)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 100 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość roczna na stanowisko	: 130 kg
Ilość dzienna na stanowisko	: 370 kg
Tonaż zastosowania regionalnego	: 270000 kg
Typ uwalniania	: Ciągłe uwalnianie
Dni emisji	: 365
Warunki i środki odnoszące się do obróbki odpadów (w tym odpadów z wyrobów)	
Oczyszczanie ścieków	: Zewnętrzne procesy obróbki i usuwania odpadów powinny być zgodne ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi. Zewnętrzny odzysk i recykling odpadów powinien być zgodny ze stosownymi przepisami lokalnymi i/lub krajowymi.
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie środowiskowe	
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody słodkiej	: 10
Lokalny współczynnik rozcieńczania wody morskiej	: 100

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

9.2.3. Kontrola narażenia konsumenta: Kleje, szczeliwa (PC1)

Kleje do majsterkowania (PC1_1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 30 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 9 g/event
Czas trwania	: 240 min
Częstotliwość użycia	: 365 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

9.2.4. Kontrola narażenia konsumenta: Powłoki i farby, rozcieńczalniki, zmywacze do farb (PC9a)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 50 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 0,491 kg
Czas trwania	: 120 min
Częstotliwość użycia	: 3 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2

SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026

Wydrukowano dnia: 28.07.2026

Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.
---------------------	--

9.2.5. Kontrola narażenia konsumenta:

Plastry i środki do wyrównywania podłóg (PC9b_2)
Wypełniacze i masy szpachlowe (PC9b_1)

Charakterystyka produktu (artykułu)	
Obejmuje stężenia do 2 %	
Fizyczna forma produktu	: Ciekły
Prężność par	: 10 hPa
temperatura	: 20 °C
Ilość wykorzystana (lub zawarta w środkach), częstotliwość i czas użycia/narażenia	
Ilość jednorazowa	: 13,8 kg
Czas trwania	: 120 min
Częstotliwość użycia	: 12 dni w roku
Inne warunki wywierające wpływ na narażenie konsumenta	
Wielkość pomieszczenia	: 20 m ³
Szybkość wentylacji	: Obejmuje zastosowanie z wykorzystaniem typowej wentylacji domowej.

9.3. Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

9.3.1. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Powszechne zastosowanie niereaktywnych substancji pomocniczych (bez włączenia do wyrobu lub na niego, w pomieszczeniach) (ERC8a)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
powietrze	985 kg/dzień	
Odpady	10 kg/dzień	
Gleba	5 kg/dzień	

9.3.2. Uwalnianie do środowiska i narażenie: Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji reagujących w systemach otwartych (ERC8b)

Droga uwalniania	Szybkość uwalniania	Metoda szacowania uwolnienia
------------------	---------------------	------------------------------

KARTA CHARAKTERYSTYKI

według przepisu (WE) Nr 1907/2006, z późniejszymi zmianami przez
Regulację Komisji (UE) 2020/878



BYK-W 996

Wersja: 13.2
SDB_PL

Aktualizacja: 20.07.2026

Data ostatniego wydania: 12.01.2026
Wydrukowano dnia: 28.07.2026

powietrze	985 kg/dzień	
Odpady	10 kg/dzień	
Gleba	5 kg/dzień	

9.4. Wskazówki dla dalszych użytkowników pomagające określić, czy pracują w granicach określonych w scenariuszu narażenia

Oszacowane narażenie w środowisku pracy nie przekroczy pochodnego poziomu braku efektów jeśli zostaną podjęte środki kontroli ryzyka.

<http://www.ecetoc.org/tra>

Aby uzyskać informacje o skalowaniu, zobacz

Więcej szczegółowych informacji o skalowaniu i technologiach kontroli zawarto w arkuszu informacyjnym SPERC.